

Wallisellen, 11. Mai 2010

Rechtzeitig zur Weltausstellung in Shanghai bieten ELVIA/Mondial und Callyandi ihren telefonischen Übersetzungsservice auch für Chinesisch an.

Callyandi spricht neu auch chinesisches

ELVIA-Kunden profitieren vom erweiterten Angebot des telefonischen Übersetzungsdienstes und sind somit für die Weltausstellung in Shanghai bestens gewappnet.

Die Expo 2010 in Shanghai ist in aller Munde. Damit auch die Kunden von ELVIA in der chinesischen Metropole im Gespräch bleiben, steht ihnen neu ein telefonischer Übersetzungsservice für Chinesisch mit Rat und Tat zur Seite. Ob es die Frage nach dem Weg zur nächsten Apotheke ist, eine spezielle Bestellung beim Abendessen Gehör finden oder der Defekt des Laptops erklärt werden soll – ein Anruf genügt und ein Callagent von Callyandi übersetzt unverzüglich. Kompetente Dolmetscherinnen und Dolmetscher helfen rund um die Uhr in jeder Situation weiter und schaffen Verständigung zwischen dem Anrufer und seinem Gesprächspartner. Gestikulieren war gestern – heute ist Callyandi angesagt.

Der Übersetzungsdienst Callyandi ist in die Versicherungsprodukte von ELVIA integriert und steht deren Kunden seit Mai 2009 in den Sprachen Spanisch, Französisch, Englisch, Italienisch und Portugiesisch zur Verfügung. Rechtzeitig zur Weltausstellung in Shanghai wurde **das Sprachangebot** des Schweizer Übersetzer-Netzwerks nun um **Chinesisch** erweitert.

Im Detail hängt der Umfang des Übersetzungsservices vom gewählten Versicherungspaket ab: So können die Kunden einer ELVIA-Jahresreiseversicherung Callyandi bis zu 24 Minuten kostenlos in Anspruch nehmen, die Kunden mit kurzfristigen ELVIA-Policen bis zu 12 Minuten. Weitere Gesprächsminuten können für einen Aufpreis jederzeit zusätzlich bezogen werden.

Für weitere Fragen:

Mondial Assistance (Schweiz)
Andy Keller
Head of Tourism Market
Senior Vice President
Hertistrasse 2
CH-8304 Wallisellen
Telefon: +41 44 283 32 28
Mail: andy.keller@mondial-assistance.ch

Mondial Assistance Group: alle 3 Sekunden eine Intervention irgendwo auf der Welt

Als international führender Anbieter von Assistance-, Reiseversicherungs- und Personal-Services-Leistungen verfügt die Mondial Assistance Group heute über mehr als 9'800 Mitarbeiter, die 40 verschiedene Sprachen sprechen und sich weltweit auf ein Netzwerk aus 400'000 Dienstleistungsanbietern und 180 Korrespondenten stützen. 250 Millionen Menschen, das sind 4 % der Gesamtbevölkerung der Welt, nehmen die Leistungen in Anspruch, die der Konzern auf allen fünf Kontinenten erbringt. Die Mondial Assistance Group gehört zur Allianz Group. Weitere Informationen unter www.mondial-assistance.com